

## Los ganaderos no deben perder la o-

### HOY SE PASARON LOS ENFER- MOS AL NUEVO HOSPITAL

Esta mañana llegó a la ciudad el doctor Arnulfo Arias, Jefe del Departamento de Beneficiencia y le inmediatamente dió orden que se trasladaran los enfermos del caserón viejo, ruinoso, al nuevo hospital José Domingo de Obaldía. Se buscó a los trabajadores indispensables para dar comienzo al traslado y bastante labor se hizo durante parte del día. Mañana seguirá el trabajo.

Hecho el cambio total, se mantendrá una cuadrilla de empleados para que prosigan el arreglo del edificio en aquellas partes inconclusas.

Ya, pues, podemos comunicar a nuestros lectores que está en uso el hospital mejor del interior de la República. Y antes de que se ausente el doctor Arias hemos de informarle que un médico solo no es suficiente para la abundancia de enfermos que acudirán al establecimiento. Y que es prudente ir pensando en otro galeno para que se pueda dar abasto al cúmulo de atenciones.

### POR LA POLICIA

Conviene que la Habilitación General de la Policía mande mensualmente a cada agente u oficial un reporte de la causa de los descuentos. En el Juzgado Municipal se está ventilando una demanda y el agente que está mezclado en el negocio ignora la procedencia de algunos descuentos que se le han hecho en sus cheques. El Inspector General de la Policía, señor Aurelio Guardia, informó a "Ecos del Valle" en su último viaje a David, que en la Habilitación se lleva una estadística de los descuentos para informarle a los policías su procedencia. La práctica se hacía al principio pero ha sido suspendida.

### SE PIDE UN TESTIGO

Para poder decidir el mérito de las sumarias que se adelantan en el Juzgado Municipal contra Ernesto Caido, detenido en el cuartel, el Juez Tribaldos pidió a la capital que se hiciera comparecer a un testigo que es de importancia. Ya el testigo fue encontrado y ha sido

### Experto para la alcoholina

Panamá, oct. 20. Será contratado en Francia un experto para que se haga cargo de la planta Deshidratadora de Alcoholes. El contratado estará empleado durante tres meses y se ha votado una partida de B.750,00 para los gastos. Se pagará un sueldo mensual de B.150,00 durante tres meses al permitir en la mezcla de la alcoholina con el alcohol.

### Intentó suicidarse

Panamá oct. 20. El agente de policía Esteban Argüelles ingirió regular dosis de ácido fénico, con el fin de suicidarse. El intoxicado fue llevado al hospital Santo Tomás y allí se le hizo la cura de ríbor y se le alojó en un cuarto.

### Una enfermera contratada

Panamá, oct. 20. Han sido contratados los servicios de la señorita Helen Howitt, nacida en Canadá y naciona-

capturado y llega a David en el próximo vapor.

### SE ALZA LA PRIMERA PIEZA DEL GIMNASIO

Esta mañana se llevó a cabo la elevación de la primera pieza del Gimnasio en construcción. A este acto de importancia concurren varios particulares. Poco a poco se adelanta la obra que ha de ayudar intensamente al desarrollo y estabilidad del deporte en la Provincia.

La muchachada que abraza con fervor el deporte tiene que estar de plácemes con este triunfo. Un paso valioso se ha dado hoy en pro de los intereses deportivos y gimnásticos.

### PRACTICADA U- NA INVESTI- GACION

El 20 de septiembre los vecinos de Palomos, distrito de Dolega, elevaron a la gobernación un memorial suscrito por 50 personas, pidiendo se les permitiera la crianza de cerdos en soltura. El memorial fue enviado al Alcalde de Dolega y se le comisionó para que fuera a Palomos a constatar si en realidad el vecindario quiere tolerarse la crianza de cerdos en soltura. Esta mañana vino a nuestra mesa de redacción una comisión de labriegos de Palomos a saber el resultado de su petición y de la gobernación manifestaron que en esta semana se resuelve el memorial.

### Continúa laboran- do los festejos

La Junta de Festejos Patrios continúa laborando con entusiasmo para allegar fondos para la celebración de

lizada en Est. dos Unidos, para que desempeñe el puesto de Enfermera Jefe del Hospital Santo Tomás. El contrato abarca plazo de dos años y el sueldo asignado es de B.200,00 mensuales, quedando afectado por la contribución del Fondo del Obrero y el Agricultor.

### Opinión favorable hacia las chiri- canas

Panamá, oct. 20. Las chiricanas están recibiendo un magnífico entrenamiento y prevalece la opinión de que propinarán una tunda a las Blancas-Verdes. También éstas están practicando bastante y han manifestado públicamente que ganarán de todos modos. Se cree que mañana sábado habrá una entrada colosal al Gimnasio, mayor que todos los llenos anteriores.

### El ladrón en La Cuesta

Puerto Armuelle, oct. 20. El Capitán del Puerto Fidel R. Hernández recibió instrucciones para que despachara inmediatamente una comisión a la Cuesta, lugar en que se ha sabido se encuentra el ladrón que saqueó la tienda de Contreras. La comisión partió y hoy esperanzas de capturarlo si las autoridades ticas prestan cooperación.

las próximas fiestas patrias. Pronto pondrá en juego algunas iniciativas más para reforzar actividades.

La Junta de Festejos ha resuelto regalarle un premio al mejor alumno de cada grado de la escuela primaria y de la Normal Rural. De esta manera la patria, por conducto de la Junta, exaltará las cualidades de los futuros distinguidos ciudadanos.

### portunidad que se les presenta para defender sus propios intereses

La Asamblea de Ganaderos ofrece la oportunidad a los propietarios de reses de dar a conocer sus puntos de vista para defender la depreciación del negocio pecuario. En esa Asamblea no deben estar representados sino los intereses generales y para ello es indispensable concurrir a Aguadulce. En todas partes del mundo los que se dedican a actividades similares cruzan ideas, forman cooperativas, discuten las bases de sus actuaciones.

Ha habido la queja de antiguo entre los cebadores interioranos sobre la extorsión que les ha hecho el trust de la carne. No es este el momento de discutir el pasado que bastante se ha explicado en este periódico tanto por sus redactores habituales como por los mismos directamente interesados.

La cuestión del momento es que cada uno vaya a Aguadulce a dar su voto, a ser voz dirigente y parte de peso en los acuerdos. Allí ha de hacerse un balance del negocio pecuario en general y ninguna aspiración ahogará la del vecino, ya se trate de un grande o de un chién. Pero para que haya en las deliberaciones el consenso general es necesario que la Asamblea sea acuerpada por los que se dedican a la crianza y ceba de reses.

### A fines de octu- bre reunion de reyes

BELGRADO, (Transocean)

Octubre 20  
En conexión con la reciente visita del Rey Boris de Bulgaria en Belgrado y de la visita del Rey Alejandro de Yugoslavia en Sofía, se cree en los centros políticos de esta capital que para fines del presente mes podrá haber en esta capital una "reunión de tres reyes", en la cual figuraría además el Rey Carlos 11 de Rumania, aparte del monarca yugoslavo y el monarca búlgaro.

De realizarse efectivamente esa reunión, cosa de que no se duda, tendría que atribuírsele una importancia política particularmente grande.

### Un embajador de viaje

BERLIN, (Transocean)

Octubre 20

El embajador Rudolf Nandoly, jefe de la delegación alemana a la Conferencia de Desarme, llegó a esta capital

### No ha sido cap- turado el ladrón

Hasta esta mañana no había sido capturado el ladrón que sustrajo dinero y otras cosas de la tienda del señor Contreras. Y ante este fracaso la opinión pública que recogemos, habla que la noche del suceso muy lamentable; no se procedió con la diligencia que el caso demandaba. Y ahora surgen las razones que aducimos cuando se trasladó a la oficialidad conocedora de la Provincia, especialmente al señor Antonio Moreno. No es posible que elementos apenas llegados estén en posibilidad de actuar con la experiencia de los que conocen los caminos y vericuetos para aprehender a los delincuentes cuando huyen de las manos de la justicia.

El gobierno cuando moviliza oficiales debe hacerlo limitadamente para que los intereses sociales queden más resguardados.

por la vía aérea y procedente de Ginebra. Fue inmediatamente recibido por el Canciller Adolf Hitler, a quien rindió un amplio informe sobre el giro de las negociaciones referentes al desarme.

### ULTIMAMENTE HEMOS RECIBIDO

Inyecciones contra el moquillo (DISTERPER) CANINO.  
Vermífugo para perros  
Vacuna contra la pierna negra  
Rayol-Iodozan-Insulioa de 10 a 20 U  
Cápsulas de Efredina  
Farmacia y Droguería de  
C. GONZALEZ REVILLA Y HNO.

### TEATRO IMPERIAL

HOY VIERNES DOBLE PROGRAMA

## "TOPACIO"

...Y...

## "LA TEY NO ESCRITA"

OJO! PRECIOS: B. 0.25 y 10 Galería 15 y 05 OJO!

### UN PUENTE Q' SE GAE

Ayer estuvo en viaje expresado a examinar el puente del río Cochea, del lado de allá de Dolega, el Gobernador. En su visita a Boquete el Presidente Arias manifestó que la Junta de Caminos se encargará de la composición del puente que obstruciona el paso en la actualidad. Tal es la urgencia del trabajo que hay que realizar que consideramos que ha habido demora en acometer la obra.



## ECOS DEL VALLE

FUNDADO EN 1919

Se publica todos los días mena los domingos

DIRECTOR PROPIETARIO: J. DARIO ANGUIZOLA

APARTADO CORREO 132

CABLE: VALLECOS

IMP. DEL VALLE

NOTAS EDITORIALES

## VAMOS HACIA ATRAS.

En materia de organización de Instrucción Pública el país ha dado un gran salto hacia atrás desde hace sus años. Bastó que se permitieran las actividades políticas en este departamento para que el orden que impuso el Inspector Libby cayera violentamente.

Uno de los perjuicios más acentuados que está acabando con la seriedad de la educación es la facilidad asombrosa con que se pasa un maestro de un lado a otro. No vale un maravedí el principio de la estabilidad que tanto se recomienda y que ha merecido discusiones profundas en la prensa, coincidiendo todos en que hay que llegar a la estabilidad y el escalafón en el magisterio.

Pero desgraciadamente en este país las instituciones se desprestigian ante la opinión pública no porque carezcan de gentes preparadas, no porque no se hayan dictado leyes y reglamentos magníficos, sino porque la teoría no empalma con la práctica, los hechos no respaldan las palabras. Y esta contraposición que se cumple a menudo, ha sembrado la desconfianza en la conciencia colectiva, hasta el extremo que nadie cree en el mérito sino en la influencia y en padrinos políticos.

Cuando a alguien se le coloca en una posición ya sea de relieve o ya sea en una portería oscura y ridícula, los comentarios no se pronuncian en el sentido de que se ha escogido el hombre para el puesto, sino que han operado las influencias a favor del agraciado aunque reúna cualidades excelentes. Y las genuflexiones que hace el postulante a una posición y las quitadas de sombreros, las reverencias repetidas, las subidas y bajadas de escaleras, las promesas de renunciamentos a independencia de opinión, todo eso ha hecho que se tenga de la política criolla el concepto más negro, más deprimente.

Solo en antenas en los altos despachos gubernamentales malgasta el postulante horas y días, no valiendo a veces ni las tarjetitas de recomendación ni las ínfulas olímpicas que algunos tontos se gastan, porque en el fragor de una pugna política se le acariñó con frases melosas, se le echó el brazo protector alrededor del hombro y se le prometió un trocito de cielo. El contumaz que pide, que complica su persona y a veces usufructua larguezas de familiares que tiznan hasta lo más sagrado, sirviendo de instrumento a concupiscencias, ese gana batallas que sorprenden a los que se agitan a su alrededor.

Si todas estas cosas bochornosas ocurren en las dependencias estatales, la ciudadanía conjuntamente debe luchar porque en instrucción pública haya el privilegio de la seriedad, la consideración y la rectitud. Las rectificaciones de errores, el porvenir patrio descansa en la educación. Los miles de chiquillos que frecuentan los planteles escolares son una incógnita. Si hay como tiene que haber en las parvadas que se educan seres selectos no se les debe malograr, haciéndoles víctimas de la desorganización. Es incalculable el daño que se infiere a la nación con el fracaso de la enseñanza. Una base deleznable corroe el organismo, y el árbol que crece con torceduras difícilmente se endereza más adelante.

La regla primordial al que todos deben exigir que se implante es la de la estabilidad y el escalafón. El funcionario que tiene la convicción de que sus méritos y sus capacidades son los padrinos que requiere para tener fijo su puesto, de seguro que se acercará con ansias y placer al libro y a la revista, para capacitarse más y más en el desempeño de su cometido. El estímulo le vendrá de adentro, no teniendo que recurrir a factores externos para conquistar lo que merece por sus virtudes y talento.

Así, pues, son los niños, los estudiantes, la patria misma, porque ellos la encarnan, la razón suprema ante la cual hay que doblegarse para que se clame con fuerza imperativa, que haya estabilidad y escalafón en la enseñanza pública.

J. D. ANGUIZOLA

## "EL MEDIO CENTAVO" PORVENIR SEGURO

Anticipamos al público la noticia de que desde el 19 de Enero nuestra afamada casa EL MEDIO CENTAVO estará en venta. Enseñaremos al comprador todos los detalles del negocio.

También se vende una fábrica de confites con sus máquinas y moldes, y se enseña prácticamente al comprador hacer distintas clases de confites. Es negocio seguro.

Se avisa a nuestra clientela del timbre EL DRAGON que se vende la libreta de 500 timbres por 5 reales y Ud mismo dará el premio a su clientela.

Se venden Juguetes al por mayor y menor

## GRAN HOTEL EUROPA

Situado en la parte más céntrica y comercial de la ciudad de Panamá. Ofrece cuartos cómodos y ventilados y buena alimentación, a precios sin competencia. Hospedese allí cuando vaya a Panamá.

## ECOS DE LAS AULAS

## Mi amiga Beatriz.

(tema libre en clase)

Mi mejor amiga es Beatriz. Ella es franca y buena conmigo. Es de trato afable y atenta con sus amigos. Es la amiga que yo he tenido en la ciudad, más amable. Cuando me pasa algo yo lo cuento y ella se pone feliz con mis dichas y triste con mis tristezas. Otra amiga buena es Angélica. Yo la trato con mucho respeto y mucha decencia. Mejor es tener amigas que tener amigos. A veces los amigos no estiman a uno de verdad. Y ellas sí son sinceras.

Juan Jiménez.

(4º grado C. Esc. Rep. del Brasil.)

## Las deportistas q' fueron a Panamá.

(tema libre en clase)

A Panamá fueron el lunes unas niñas jugadoras de Basketball para jugar con unos partidos de la Capital. Las nuestras se llaman "Chiriquí", y el sábado juega el primer juego con las "Blanco y Verde" de Panamá. Las Blanco y Verde tienen que sudar mucho petróleo para ganar a las chiricanas. Ellas fueron para juntar dinero y ayudar a construir el nuevo Gimnasio que están construyendo en el patio de mi escuela. Buena obra es. Cuando el Gimnasio esté terminado yo creo que entonces sí habrá mejores y más equipos de basket. Cuando yo esté grande un poco más, entro en uno con mucho gusto.

José Darío Anguizola Jr.

(4º grado C. Esc. Rep. del Brasil.)

## Mi libro predilecto.

(tema libre en clase)

El libro que a mí más me gusta es "Marta y Jorge" porque allí hay lecturas apropiadas para niños. Me gusta mucho la lectura. Leyendo uno aprende muchas cosas que no sabe. Mi maestra siempre nos dice que leamos porque la lectura instruye. Los niños que siempre leen he visto que son los que más saben en la clase. Yo leo bastante siempre que tengo tiempo.

Queridos niños: cuidad muy bien los libros porque ellos son un tesoro.

María Serrut.

(4º grado C. Esc. Rep. del Brasil.)

## La mañana.

(tema libre en clase)

Es la mañana la parte del día que más me gusta porque en la mañana tengo nuevos pensamientos. Yo me levanto, hago mi higiene personal que nos recomienda la señorita, tomo el desayuno, voy a la escuela. Comienza la tarea con clase de aritmética que dicha por maestra buena se pasan las horas sin saber y hasta que se llega la tarde llena mi cabeza de tantos conocimientos magníficos. Pero las tardes me gustan más en el campo por los lindos paisajes, sus mil aves que vuelan bulliciosas sobre las verdes praderas. Luego llega la noche que me encanta porque duermo. Y no es decir que yo soy perezoso; pues yo trabajo mucho en mi casa y en la escuela. Soy como el colibrí y como la abeja.

José Eduviges Araúz.

(4º grado C. Esc. Rep. del Brasil.)

## Mas de 200 personas

SALIERON DE DAVID EN TRIMOTORES DES-  
DE LOS PRINCIPIOS DE JULIO.

Sabían que el sistema de aviación internacional en cuos aparatos partieron es conocido desde Tokio hasta Moscow y desde Montevideo hasta Quebec por su RESPONSABILIDAD, ORGANIZACION y DISCIPLINA como el modelo mundial de la ransportación aérea.

## VIAJE UD. EN TRIMOTORES

En cabina espaciosa y cómoda (con laboratorio). Con dos pilotos. Operador de Radio. Steward. Siéntese en sillas individuales y confortables.

### HORARIO:

LLEGADAS DE SAN JOSE	SALIDAS PARA PANAMA
Miércoles 12.45	1.10
Domingo 12.45	1.10
Lunes 2.00	2.25
LLEGADAS DE PANAMA	SALIDAS PARA SAN JOSE
Sábado 8.40	9.05
Martes 8.40	9.05
Jueves 8.40	9.05

### TARIFAS:

Con reserva anterior: Panamá \$24.00 San José \$28.00  
A última hora: Panamá 12.00 San José 14.00  
Viaje redondo a San José \$ 28.00 escogiendo, su silla por "chance"

## PAN AMERICAN AIRWAYS

Modelo mundial de la Transportación Aérea

F. A. Pérez J.

F. J. Hegarty

Representante de Tráfico Gerente del Aeropuerto  
Aerodromo de David

## Noticias

## Mundiales.

BERLIN, —octubre, 20.— (Transocean). Alemania está dispuesta a extinguir la vieja rivalidad con Francia, que con tanta frecuencia ha sido el motivo de que la juventud de los dos países haya sacrificado en masa sus vidas.

Así lo declaró el Canciller Adolf Hitler a nombre del pueblo alemán, refiriéndose al último discurso del Primer Ministro Edouard Daladier y en una arenga a la nación alemana, transmitida por radio la cual el Canciller justifica el acuerdo del gobierno alemán para separarse de la Liga de las Naciones y no tomar y participación en las labores de la Conferencia del Desarme.

Hitler puntualizó las obligaciones contraídas por otras potencias para con Alemania y el hecho de que se negaban a cumplirlas. El Canciller se mostró sumamente contrariado de que quedaran ahora perpetuados los resentimientos entre las naciones en vista de la negativa de conceder igualdad de tratamiento a Alemania.

Dió a continuación una reseña de la historia del movimiento nacional-socialista esgrimie toos de que se había servido ya en ocasiones anteriores. Expuso que el nacional-socialismo era ante todo un movimiento contra el comunismo y q' por ende traía consigo mayor seguridad para los países vecinos de Alemania, y particularmente para Francia.

"Sería un acontecimiento de incalculable importancia para toda la humanidad — declaró Hitler— el que los dos pueblos eliminaran definitivamente de su vida común la aplicación de la violencia está dispuesta a ello".

Alemania exige que los derechos asentados en los tratados sean reconocidos, pero declara al mismo tiempo que, una vez que la Cuenca del Saar esté otra vez incorporada a Alemania, no existirán ya conflictos territoriales de



LLEGAN FRESCOS  
TODAS LAS SEMANAS

## Vapor "Barú"

LINEA ELLIOT

RAPIDO, COMODO SEGURO

BARU Sale el Jueves a las 8 a. m.

ADMITE CARGAS Y PASAJEROS

SERVICIO ESPECIAL DE GANADO

FLETE CARGA GENERAL 10 CVOS. quintal

PRECIOS LIMITADOS

Gmo. Tribaldos Jr.  
AGENTE

## Sección Judicial

ABOR DEL JUZGADO  
PRIMERO DEL CIRCUITO,  
DEL DIA 18  
OCTUBRE.

Despacho número 165 librado a cargo del señor Juez Municipal del Distrito de Dolega, en el incidente sobre expensas de la litis promovido por Cistóbal Pinzón en la demanda de divorcio que adelanta contra su esposa Nicolsa Almengor.

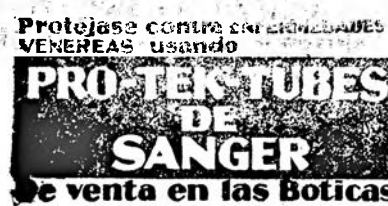
Despacho número 166 librado al señor Juez Municipal del Distrito de Boquete, en la ejecución propuesta por

(Pasa a la 4a, pág.)



El hígado es una de las víceras más importantes del organismo humano. EL VÍNO HEPATICO lo tonifica y vigoriza, haciendo desaparecer los miles de achaques que ocasiona un Hígado enfermo.

De Venta en cualquier Botica de importancia.



ninguna clase entre Francia y Alemania.

El que la juventud alemana se presenta organizada con disciplina de hierro no implica ninguna manera miras bélicas, sino que tiene única y exclusivamente el objeto de dominar en forma definitiva el comunismo, único enemigo que conoce el nacional-socialismo.

"Alemania no exige armas como sostuvo el jefe del gobierno francés, sino que exige única y exclusivamente la igualdad de derechos.

"Alemania está en todo tiempo dispuesta a firmar una convención que prohíba todas las armas, incluyendo la última ametralladora.

Sin embargo, mientras tal cosa no esté realizada, según dijo Hitler, Alemania tiene el derecho de poseer las mismas armas defensivas que los demás pueblos, aunque fuese sólo en cantidad menor.

"Alemania no puede seguir dando su cooperación a más conferencias y a instituciones en que no se reconozca ese principio".



# Compañía de Navegación Nacional

FUNDADA A RAIZ DE LA INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA

..... PROTEJA LA EMPRESA NACIONAL Y HARA PATRIA .....

VIAJES SEMANALES A PEDREGAL Y REMEDIOS

Agente en David DANIEL VELIZ V.

TELEFONO No. 12

## TEATRO YARA

## Anunciar es vender

# Ferrocarril Nacional de Chiriquí

ITINERARIO Nº 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 19 D MARZO DE 1930

### MOTORES

#### LINEA DE BOQUETE A DAVID SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A DOMINGO

Sale de Boquete	7.00 a. m.
" " Dolega	7.50 a. m.
Llega a David	8.25 a. m.

#### DAVID A BOQUETE

LUNES A DOMINGO

Sale de David	10.30 a. m.
" " Dolega	11.05 "
Llega a Boquete	11.55 "

DOMINGO

Sale de David	7.30 a. m.
" " Dolega	8.05 "
Llega a Boquete	8.55 "

#### SERVICIO EN LA TARDE

#### BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES

Sale de Boquete	2.30 p. m.
" " Dolega	3.20 "
Llega a David	3.55 "

SABADO

Sale de Boquete	1.05 p. m.
" " Dolega	1.50 "
Llega a David	2.25 "

DOMINGO

Sale de Boquete	1.30 p. m.
" " Dolega	2.20 "
Llega a David	2.55 "

#### DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES

Sale de David	4.30 p. m.
" " Dolega	5.05 "
Llega a Boquete	5.55 "

SABADO

Sale de David	5.40 p. m.
" " Dolega	6.15 "
Llega a Boquete	7.05 "

### MOTORES

#### LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES

#### SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A SABADO

Sale de David	8.40 a. m.
" " Concepción	9.55 "
Llega a Pto. Armuelles	11.55 "

#### LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID

#### SERVICIO EN LA MAÑANA

Sale de Pto. Armuelles	6.45 a. m.
" " Concepción	9.20 "
Llega a David	10.20 "

#### SERVICIO EN LA TARDE

LUNES A SABADO

Sale de David	3.00 p. m.
" " Concepción	4.19 "
Llega a Pto. Armuelles	6.30 "
Sale de Pto. Armuelles	2.00 p. m.
" " Concepción	4.30 "
Llega a David	5.30 "

DOMINGO

Sale de David	7.30 a. m.
Sale de Pto. Armuelles	7.00 a. m.
Sale de David	3.00 p. m.
Sale de Pto. Armuelles	5.00 p. m.

#### LINEA DE POTRERILLOS

MARQUES Y VIERNES

Sale de David	7.30 a. m.
" " Potrerillos	9.30 "

NOTA: Solo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p. m. Los Motores expresos que se soliciten después de las 5 p. m. deben ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida. El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará en Pedregalito. En la Tarde en Concepción.

**Fabio de Obaldia.**  
SUPERINTENDENTE GENERAL

### SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA

#### LINEA DE BOQUETE

— TREN —

SABADO

Sale de David	1.30 p. m.
" " Dolega	2.45 "
Llega a Boquete	4.40 "

DOMINGO

Sale de Boquete	4.00 p. m.
" " Dolega	5.15 "
Llega a David	6.05 "

#### LINEA DE POTRERILLOS

MIERCOLES

Sale de David	7.00 a. m.
" " Dolega	8.10 "
Llega a Potrerillos	9.20 "
Sale de Potrerillos	10.40 a. m.
" " Dolega	11.35 "
Llega a David	12.25 p. m.

#### LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)

Sale de David, Lunes y Jueves	
Sale de Pto. Armuelles, Martes y Viernes	

## Avisos Económicos

### ABOGADOS

ABEL GOMEZ  
Oficina, Calle 5ª Este N° 20

PEDRO VIDAL E.  
Oficina, Calle 4ª Este N° 41

JULIO MIRANDA M.  
Oficina, Calle 4ª Este N°

PEDRO A. SILVERA  
Calle 5ª Este y Av. Central

### DENTISTA

RAMON del C. MORALES  
Oficina, Calle 5ª Este, N°

Tejas, cal, ripio, Arturo Bai  
che en su casa.

## Hotel Aguadulce

Plaza del Triunfo  
Juana Aizprúa, propietaria.  
Servicio Esmerado  
Aseo Completo  
Habitaciones bien ventiladas  
Buena Vista y Garages.  
Asistencia por mes, semana  
o diariamente.  
Comidas por día a B. 0.75  
Se alquilan casas y cuartos  
con o sin muebles.  
Precios convencionales  
Visítenos y se convencerá

## Chiari y Fábrega

AGENCIA JUDICIAL  
Ciudad de Panamá, Avenida  
Norte N° 12.  
Doctor Eduardo Chiari  
Licenciado, José Isaac Fábrega.

Se encargan de toda clase de asuntos civiles, administrativos, criminales, redacción de documentos, examen de títulos. Aceptan poderes para gestión en segunda instancia de asuntos del Tribunal Republica.

## DR. R. SAENZ

MEDICO Y CIRUJANO  
Horas de Consultas:  
De 11 a. m. a 1 p. m.  
4 a 6 p. m.  
Consultas gratis a los pobres  
Calle 4ª con Calle Doleguita

## Luis Delisser

SERVICIO de CARROS  
Su competencia y seriedad lo colocan en un puesto de confianza. Viajes a Panamá.

## AGRICULTORES.

Compren en la librería de J. D. ANGUIZOLA la Chacra, la mejor revista de agricultura que se publica en castellano. Cada número contiene muchas enseñanzas. Sale todos los meses.

## LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

Plan del Sorteo ordinario que se JUEGA  
TODOS LOS DOMINGOS

1 PREMIO MAYOR DE	B. 20,000.00	0 000.00
1 SEGUNDO PREMIO DE	6,000.00	6 300.00
1 TERCER PREMIO DE	3,000.00	3,000.00
18 APROXIMACIONES LE	200.00 cada una	3,600.00
9 PREMIOS DE	000.00 cada uno	9,000.00
90 PREMIOS DE	60.00 cada uno	5,040.00
900 PREMIOS DE	20.00 cada uno	8,000.00

#### SEGUNDO PREMIO:

18 APROXIMACIONES LE	50.00 cada una	900.00
----------------------	----------------	--------

#### TERCER PREMIO:

18 Aproximaciones de	40.00 cada una	720.00
----------------------	----------------	--------

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

**Nota:** Los premios se comenzarán a pagar inmediatamente después de jugado el sorteo en la Oficina Central según lista oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3º se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y tercero. En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

## LA LEGITIMIDAD

Apartado 660 - Ave. Sur, 17, entre calles 11a. y 11 - Teléfono 48  
DEPOSITO DE LOS AFAMADOS CIGARRILLOS  
LA LEGITIMIDAD Y CAMEL  
Gran surtido de cigarrillos de la Habana de las afamadas marcas  
HENRY CLAY, BOCK Y LA CORONA  
DEPOSITO EN COLON:  
UNIVERSAL BAR, FRENTE AL PARQUE  
JOSEPADROS, AGENTE

## Imprenta del Valle

AVENIDA CENTRAL CASA NO. 55  
ESMERO Y PRONTITUD EN LOS TRABAJOS  
ORDENE EL SUYO Y QUEDARA SATISFECHO



:: De la Libreta de Cora ::

## Verdades y Rumores.....

0-0-0

## Hum, y el revulú de plumas y plumas!...

Para el miércoles próximo habrá en el gimnasio un gran revulú de plumas. .... Los pájaros deportivos se han dado cita para revolotear a beneficio de la Iglesia de la Sagrada Familia. Los célebres Capachos contra las hábiles "Golondrinas"; las trinadoras "Alondras" contra los vistosos "Quetzales". Cuanta variedad de cantos, de plumas y de vuelos. Los Capachos como que no se atreven -dicen ellos- a salir del cacho. Las Golondrinas serán reforzadas por estrellas de las Huries. Por eso es el temor grande; pero claro que si saldán victoriosos. Nosotros somos fanáticos de los Capachos. Nos encanta como vuelan tras la bola, tan seguros del triunfo.

Va a haber una de plumas..... bueno, hasta aturullar. Todas las noches y todas las tardes hay prácticas y qué bien se ven los Capachos: cada vez progresan más. Van a sembrar el pánico entre las chicas de vuelo fugaz o sea entre las golondrinas.

Y las Alondras? Quién no sabe que ellas entonan su dulce canción volando y volando? Las Quetzales enamoran con sus plumajes tan bellos; émulas de la Libertad.

El miércoles será el gran juego plumífero.

## Sección.....

(Viene de la 2a. pág.)

Francisco Dueñas E., contra Angélica C. de Ferrari.

En el juicio de sucesión intestada de Patricio Gómez se dicta auto haciendo las declaraciones de que trata el artículo 1608 del Código Judicial, es decir, declarando que los herederos Manuel Salvador o Donaciano Gómez se hallan en posesión legítima de los bienes herenciales dejados por el causante y ordenando que protocolice dicho juicio en la Notaría de este Circuito.

En el juicio ejecutivo seguido por Florencio Jiménez contra Eduvigis Lezcano de Bartoli, en auto ordenando entregarle al ejecutante la suma de B.109.00, embargada por auto de fecha 16 de los corrientes.

En el juicio de sucesión testamentaria del que en vida fué Juan Evangelista Martes, se dicta auto declarando abierta la referida sucesión y herederos universales y testamentarios del causante a sus hijos legítimos José Carlos, Juan y Pedro Maes.

A solicitud de señor Agustín de Obalía se dicta auto de secuestro sobre los derechos herenciales que le correspondan a Donaciano Gómez en la sucesión intestada de Patricio Gómez, hasta la concurrencia de dos mil diez pesos con veinte y cuatro centavos plata panameña (\$2,10.24).

En el juicio de sucesión testamentaria del que en vida se llamó Julio Gómez, se dicta auto de apertura de dicha sucesión y se declara heredera universal y testamentaria del causante a la cónyuge so-

breviviente, señora Eduvigis Araúz viuda de Gómez

En el juicio ordinario propuesto por José Miñón contra Victoriano Ponce, procedente del Juzgado Municipal del Distrito de Bugaba, se dicta providencia abriendo a pruebas dicho negocio por término ordinario.

En el memorial poder presentado personalmente por el Cura José Miñón, se dicta providencia mandando tener como poderado especial de éste al señor Pedro Vidal E., para que lo continúe representando en el juicio arriba mencionado.

En el juicio ordinario convertido en ejecutivo seguido por Miguel Díaz contra Edgar S. Williams, procedente del Juzgado Municipal de Bugaba, se dicta auto revocando la resolución del Juez inferior de fecha 12 de Septiembre último.

En la solicitud hecha por Juan Concepción para que se declare levantado el secuestro de un caballo de su propiedad decretado a pedimento de Marcos Mendoza, ante el Juez Municipal del Distrito de Bugaba, se dicta auto revocando la providencia recurrida en que el citado funcionario rechazó de plano la referida solicitud.

En la ejecución seguida por Sarina Maica de Sition contra Domingo Médica, se dicta auto declarando caducada la instancia en dicho juicio, el cual se ordena archivar entre los de su clase previo levantamiento del embargo sobre la finca número 2632 denunciada como perteneciente al ejecutado.

Providencia, por la cual se manda tener al señor Pedro Vidal E., como apoderado especial de Miguel Gómez

## Sociales

Envíe su nota social a la redactora de esta sección, al apartado No. 149 o llame al teléfono No. 50.

## ONOMASTICOS:

Hasta Puerto Armuelles enviamos nuestras felicitaciones a nuestro muy apreciado amigo John Gerald Chase por ajustar años en esta fecha. Muchos días prósperos deseamos al caballero Mayito.

También cumple años hoy el simpático amigo boqueño Angel Gustavo Ruiz. Por este motivo le enviamos nuestras felicitaciones.

Mañana celebra su natalicio nuestra gentil amiga Catita Germán. Tenemos mucho gusto de anotarlo de modo anticipado deseándole que la vida siempre le sonría placentera.

## VIAJEROS:

Desde el lunes regresó de Panamá a donde había ido en vías de salud doña Ramona Saval de Mendizábal. No es tarde para presentarle nuestro saludo cordial, con todo regocijo.

Atentamente saludamos al Dr. Arnulfo Arias, procedente de la Capital en el cómodo avión de Gelabert y Maick.

En el mismo avión llegaron esta mañana doña Aida Dugan de Olivares con su niño completamente restablecido y la señora

Caballero, a efecto de que continúe representándolo en el juicio ordinario ordinario que le sigue por medio de apoderado el señor Jesús Rodríguez, procedente del Juzgado Municipal del distrito de Bugaba.

En la solicitud hecha por José Modesto Molina G., con el fin de que Adalga Carrera viuda de Ríos y Carlos Rafael Ríos reconozcan la firma del finado Carlos Ríos V., se dicta providencia ordenando la rita de la meritada engrosada.

## Sobre la inflación.

LONDRES, (Transocean)

Octubre 20

Según informaciones procedentes de Washington, el Presidente Franklin D. Roosevelt se encuentra frente al problema de aclarar y despejar su política financiera y monetaria.

Se dice en esas informaciones que el Presidente, no favoreciendo ya a los partidarios de la inflación, sólo podría oponerse a ellos con éxito colocando sobre una base más amplia las negociaciones anglo-americanas referentes a las deudas, negociaciones que se han iniciado ahora en Washington, a modo de estimular un nuevo arreglo de las deudas por medio de la proposición de una política financiera aceptable para ambas partes. Se pretende saber que esa combinación de la política monetaria inglesa con la política monetaria norteamericana tiende a que ambos países coordinen sus monedas con los precios de las mercancías, de cuya manera se podría evitar una inflación indefinida, la que, como quedó demostrado en el caso de Alemania, resulta funesta.

En esa forma sería entonces posible para Roosevelt fijar el dólar aproximadamente a la mitad del valor oro, pero combinado con el índice de los precios.

ta doña Elvira Mendoza. Las saludamos.

CORA.



## Dolor de cabeza

Nunca debe usted esperar que un dolor de cabeza tome proporciones de gravedad para ponerle remedio. Apenas sienta los primeros síntomas, atáquele tomando una dosis del producto de confianza.

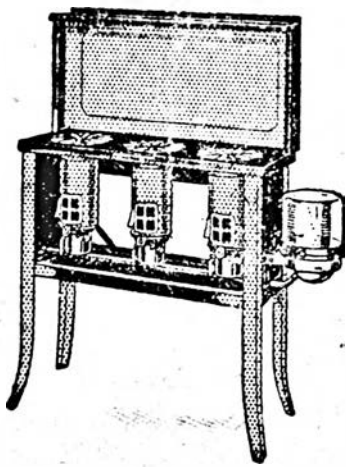
La Cafiaspirina es insustituible para ese objeto porque en pocos minutos suprime por completo el dolor, despeja la mente y produce una sensación de serenidad, vigor y bienestar. Como es absolutamente inofensiva, puede tomarse en cualquier momento.

Es excelente también para las neuralgias, jaquecas, cólicos de la mujer, resfriados, reumatismo, dolores de muelas y oído, etc.

**Cafiaspirina**  
el producto de confianza



Ha observado de cerca nuestra estufa?



Ha considerado su calidad y apariencia?

Se ha imaginado Ud. a su misma persona frente a este valioso aparato, sintiendo el agradable olor del cake asado, oyendo las exclamaciones de alegría, consciente del entusiasmo de aquellos que lo apetecen? ... Sensaciones como ésta, inolvidable por lo simples y armoniosas son las que hacen sentir "LA ALEGRÍA DEL VIVIR".

Pero luego Ud. piensa: "Cómo puedo dedicar mi tiempo a estas actividades cuando diariamente tengo que preparar los alimentos, y mil otros quehaceres que desearía ni pensar en ellos?"

Bueno, hoy día su problema está solucionado: Después de haber visitado la FERRETERIA de GUILLERMO TIBALDOS JR. y observado de cerca las estufas "IVANHOE" y "NEW PERFECTION" que se exhiben actualmente en este establecimiento, Ud. regresará a su casa sintiéndose feliz, pensando sólo en los deliciosos platos que preparará en "4 minutos" y la alegría que proporcionará a todos.

## PANADERIA LA SUPREMA

EL MEJOR PAN DE LA CIUDAD | ELABORADO CON MAQUINARIA MODERNA.  
DESPACHO A DOMICILIO.  
ARIAS & COMPANIA  
TELEFONO 43

## ATLAS



Sigue sosteniendo su fama sin cambiar ni la Calidad ni de Nombre.

FUME Y RECOMIENDE SIEMPRE LOS CIGARRILLOS NACIONALES

## "HERRADURA"

—DE—

ARROZ—PECTORAL—y TRIGO

5 cts. oro el paquete de 14 cigarrillos.

No irritan la garganta, no atacan al sistema nervioso, no contiene nicotina ni esencias de ninguna clase. Son elaborados con tabaco de distintos tipos por expertos extranjeros.

De venta en todos los establecimientos comerciales de la República.

## AEROVÍAS NACIONALES

MALEK—GELABERT

SEGURIDAD RAPIDEZ COMODIDAD

Servicio de pasajeros, correos y expresos entre Panamá, Aguadulce, Chitre, Santiago, Las Lajas, David, Puerto Armuelles.

Salidas de Panamá: Lunes, Miércoles y Viernes 6.30 a. m. Salidas de David: Martes, Jueves y Sábado, 6.30 a. m.

Viajes especiales a cualquier punto de la República.

— PRECIOS MODICOS —

AGENTE en Panamá: Ricardo A. Miró Plaza Amador N° 3 Teléfonos 53 y 216

Agencia en David: Calle 2ª Este frente al Colegio Americano. Teléfonos: 62 y 60.

## ALERTA

TODO A PRECIO DE SITUACION

Agua Colonia, Polvos "Tropical" y Rosa Racha Jazmín Rachel, Jazmín Blanco, loción Rosa, Violeta, Jazmín. Extracto de Vainilla. ALCOHOLADO BOLIVAR y BAY RUM. (H. MICHELSON).

AGENTE, DANIEL VELIZ V.